

Promise me not to love me

ton original

Chanson d'Harold Arlen sur des paroles d'E. Y. Harburg.

Libre, avec tendresse

Musical notation for the first system, featuring a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The melody consists of quarter and eighth notes. The piano accompaniment is shown in a grand staff with treble and bass clefs, with chords indicated by letters: Sol6, Fa#7b5, Mi7, Mi7b5, Fa7, and Sol/ré.

5

Musical notation for the second system, starting with a square box containing the number 5. The melody continues with quarter and eighth notes. The lyrics are: "Pro-mise me not - to love me or a - dore me for a life - time." The piano accompaniment includes chords: La7/do#, Lam, Sol/si, and Soldim/si♭.

10

Musical notation for the third system, starting with a square box containing the number 10. The melody continues with quarter and eighth notes. The lyrics are: "Pro-mise me not - to waste a sin - gle sigh on one good - bye." The piano accompaniment includes chords: Lam6, Lam, Sol/si, La♭dim, and Lam6.

15

Love is by far _ too bit - ter sweet for hearts that beat too tru - ly,

La7/do# Sol/ré Lam Sol/si

20

pro-mise me not _ to waste a tear on hearts that can - not hear.

Lam6 Lam Sol/si Mi7 Lam7 Ré7#9 Sol6

Bet - ter to make this mo - ment a moon - beam af - fair than to

Sim/fa# Mim7 Fa#7 Sim/fa#

25

wake each night with the night - mare fright that one of us won't be there.

Ré La/do# Mim7 La7 Ré7sus Ré7

30

Promise me that . you'll ne - ver know the pain of so much want - ing. Promise me that . you'll

La7/do# Sol/ré Lam Sol/si Soldim/sib Lam6 Lam

35

nev - er know what love can do. Promise me not _ to love me as

Sol/si FaM7 FaM7#5 Mi7 Lam Fa#7#5/do

40

I love you. I love you.

Lam7 Ré7#9/la Sol6 Lam7 Ré7#9 Sol6 Sol

Promise me not to love me
or adore me for a lifetime.
Promise me not to waste
a single sigh on one goodbye.
Love is by far too bitter sweet
for hearts that beat too truly,
Promise me not to waste a tear
on hearts that cannot hear.
Better to make this moment
a moonbeam affair
than to wake each night
with the nightmare fright
that one of us won't be there.
Promise me that you'll never
know the pain of so much wanting.
Promise me that you'll never
know what love can do.
Promise me not to love me
as I love you.

Promets-moi de ne pas m'aimer
Ou m'adorer pour la vie.
Promets-moi de ne pas gaspiller
Un simple soupir d'au-revoir.
L'amour est bien trop doux-amer
Pour les cœurs qui battent trop fort,
Promets-moi de ne pas gaspiller une larme
Pour les coeurs qui ne peuvent entendre.
Mieux vaut réserver à ce moment
Le temps d'un rayon de lune
Que de se réveiller chaque nuit
Avec la peur de cauchemar
Que l'un d'entre nous ne soit pas là.
Promets-moi que tu ne connaîtra jamais
La douleur de trop vouloir.
Promets-moi que tu ne saura jamais
Ce dont l'amour est capable.
Promets-moi de ne pas m'aimer
Comme je t'aime.

